

100% Pure New Zealand

Interjú Sárdi Rezső tiszteletbeli konzullal

100 % Pure New Zealand

Interview with Honorary Consul Mr Rezső Sárdi



Sárdi Rezső tiszteletbeli konzul, az új-zélandi címerrel

Új-Zéland mintegy 18 ezer kilométerre van Magyarországtól. A földrajzi távolság ellenére (vagy éppen amiatt) a maori nyelven „hosszú fehér felhőként” is emlegetett páratlan szépségű szigetország minden természetkedvelő és kuriózumra vágyó utazó nagy álma. Emellett az új-zélandi–magyar barátság hosszú múltra tekint vissza: 1956-ban sok magyar ezt a távoli országot választotta otthonául, ahol a jelenleg élő közel 3000 fős diaszpóra összetartó közösséget alkot.

Sárdi Rezső tiszteletbeli konzul 16 éve képviseli Új-Zélandot Magyarországon. A kapcsolatok fejlesztését dinamikus és odaadással végző diplomata konzuli tisztségét idén újabb három évre hosszabbította meg Új-Zéland kormánya. Munkája során komoly szerepet játszott a kétoldali kulturális, idegenforgalmi és kereskedelmi kapcsolataiban, erősítette Új-Zéland híret Magyarországon.

■ Hogyan értékeli a saját munkáját új-zélandi–magyar vonatkozásban?

– Szeretem a munkámat, mert a diplomácia túlmutat a kapcsolatok erősítésén. Számomra a diplomácia számos esetben személyes sorsok alakításáról szól. Számomra az igazi siker, amikor egy bajba került új-zélandi állampolgárnak sikerül segítséget nyújtani. Egyébként is ez a tiszteletbeli konzulok fő feladata. Ennek egyik szép példája a COVID-19 világvárosszal kapcsolatos segítségnyújtás volt a Magyarországon élő vagy itt tartózkodó kiwik felé. Fontos az országimázs erősítése,

ami Új-Zéland esetében a nagy távolság ellenére sem leküzdhetetlen feladat, hiszen a szigetország megítélése az egész világon kiváló. Az elmúlt években a kapcsolatok elmélyülését a legmagasabb szintű látogatások bizonyították. Kiemelkedő esemény volt Áder János köztársasági elnök, a házelnök és a külügyminiszter hivatalos látogatása. Emellett Magyarország megnyitotta nagykövetségét Wellingtonban. Hasonló magas szintű látogatásokra került sor új-zélandi részről is.

■ Mennyire érzi sikeresnek diplomáciai küldetését a két ország kapcsolatában?

– A két ország kapcsolata a népeink közötti szoros barátságban rejlik. Tiszteletbeli konzulként az is feladatom, hogy elősegítsem a közös gondolkodást és a legmagasabb szintű államközi célok megvalósítását a gazdasági, az idegenforgalmi és az oktatási szektorban. Új-Zélanddal kialakított kapcsolatom a kilencvenes évek elejére nyúlik vissza, amikor abban a szerencsében lehetett részem, hogy üzletemberként én képviselhettem az Air New Zealand légitársaságot. Konzuli tevékenységem első hetében Silvia Cartwright fő kormányzó magyarországi látogatásán már hivatalos minőségemben lehettem jelen. Egy-egy nagykövetnek vagy konzulnak sokszor éveket, talán évtizedeket kell várnia arra, hogy egy ilyen magas szintű látogatás részese lehessen. Konzuli feladatom megfelelő ellátásához rendszeresen kiemelkedő szakmai segítséget kapok közvetlen felettesemtől, a bécsi új-zélandi nagykövetségtől. Emellett kiváló munkakapcsolat épült ki az elmúlt években a konzulátusok és a KKM között. Amióta a tiszteletbeli konzuli kapcsolatokért felelős miniszteri biztos került kinevezésre, a minisztérium segít a munkánk érdemi ellátásában.

■ Önt idegenforgalmi szakemberként is jól ismeri a szakma. Mitől olyan vonzó úti cél Új-Zéland? Milyen feltételek mellett utazhatnak a magyar turisták Új-Zélandra?

– Új-Zélandon elsősorban a táj szépsége, a tavak, a hófödte hegyek és a végláthatatlan síkságok büvölik el az odalátogatót, de a kiwik és a lakossági palettát színesítő maori őslakosok közvetlenségükkel, lazaságukkal és vendégszeretetükkel feledhetetlenné tesznek akárcsak egy rövid látogatást. Tolkien A Gyűrűk Ura című regényének leírásai hitelesen mutatják be a vulkánok,

New Zealand is about 18,000 kilometres far from Hungary. Despite (or precisely because of) the geographical distance, the island country of unparalleled beauty, also referred to in the Maori language as a “long white cloud,” is the great dream of every traveller who loves nature and curiosities. In addition, the friendship between New Zealand and Hungary has a long history: in 1956, many Hungarians found a home in that remote country, where the diaspora of nearly 3,000 people currently living together forms a cohesive community.

Honorary Consul Rezső Sárdi has been representing New Zealand in Hungary for 16 years. This year, the government of New Zealand extended the consular post of the diplomat, who is developing relations dynamically and with dedication, with another three years. With his work he played a major role in strengthening the bilateral cultural, tourism and trade relations and improving New Zealand's reputation in Hungary.

■ How do You evaluate Your work in the New Zealand–Hungary context?

– I love my job because diplomacy is not merely about strengthening relations. For me, diplomacy in many cases is about shaping personal destinies. For me, the real success is helping a citizen from New Zealand in distress. That is the main task of honorary consuls anyway. A nice example was the assistance provided for kiwis living or staying in Hungary during the COVID-19 pandemic. The strengthening of the country's image is important, and it is not an insurmountable task in the case of New Zealand either, despite the great distance, as the island country maintains an excellent image all over the world. In recent years, the deepening of relations has been demonstrated by visits at the highest level. An outstanding event was the official visit of President János Áder, the Speaker of the House, and the Minister of Foreign Affairs and Trade. In addition, Hungary opened an embassy in Wellington. New Zealand paid similar high-level visits.

fjordok, gejzírek és hatalmas legelők ámulatba ejtő világát, amely a közkedvelt filmtrilógiában ábrázolt Középfölde képi megjelenítésében is kiemelkedő helyet foglal el. De nem csak a különleges kultúra és a maorik világa, ami miatt érdemes Új-Zélandra látogatni. Az ország természeti értékeinek megőrzésében komoly szerepe van az ökoturizmusnak. A kiwik nagyon vigyáznak a környezetre, így nem véletlen, hogy az ország szlogenje is 100% Pure New Zealand. Új-Zélandra utazó magyar állampolgárok turistaként 90 napig tartózkodhatnak a szigetországban, amennyiben megfelelnek a belépéshez szükséges feltételeknek. A vízummentesség ellenére a belépés előzetes NZETA-regisztrációhoz kötött.

■ **Hogyan alakult a két ország kereskedelmi kapcsolata?**

– Az elmúlt évek során a magyar export többszöröse volt az új-zélandi importnak. 2019 márciusáig tartó egyéves időszakban a kereskedelmi forgalom 121 millió új-zélandi dollárt tett ki, amiből a magyar export 106, míg az importforgalom csak 15 millió dollár. A Hamburgban működő Kereskedelem Fejlesztési Központ feladata az Európába irányuló új-zélandi export, beruházások támogatása, partnerek keresése és az európai piac igényeinek monitorozása.

■ **Melyek azok a leggyakoribb problémák, amelyek miatt felkeresik az új-zélandi konzulátust? Miben tudnak segíteni egy bajba jutott kiwin?**

– Útlevel és egyéb okmányok elvesztése, ellopása miatt keresnek fel. Sok esetben fordul elő baleset, betegség miatt kórházba szállítás, ritkán, de komoly bűnügyek is történtek már. A fenti eseteken kívül házassági ügyek, halálesetek, magyarországi tartózkodási és munkavállalási engedéllyel, családi ügyekkel keresnek fel minket. Nem utolsósorban bizonyos okmányok hitelesítését mi végezzük, ami a helyi ügyintézéshez nélkülözhetetlen. Nyilvántartjuk a magyarországi kiwiket, és rendszeresen körlevélben tájékoztatjuk őket fontosabb hírekről, eseményekről.

■ **Sokat hallani a magyar fiatalok körében a népszerű „Working Holiday Scheme”-ről. Erről mit lehet tudni és miért fontos ez Magyarországnak számára?**

– Magyarország és Új-Zéland között megkötésre került az ún. diákvízum-egyezmény (Working Holiday Scheme – WHS), amelynek keretében összesen 100-100 fő magyar és új-zélandi 18 és 35 közötti fiatal számára van lehetőség tanulás, tapasztalatszerzés és kedvezményes munkavállalás céljával maximum 1 évet tölteni egymás országában. A jelentkezésekre április hónapban szokott sor kerülni, de most ez bizonytalan ideig szünetel.

■ **How successful do You deem Your diplomatic mission in the two countries' relationship?**

– The relationship between the two countries is based on the close friendship between our peoples. As honorary consul, I also have the task of promoting common thinking and achieving the highest intergovernmental goals in the economic, tourism and education sectors. My relationship with New Zealand dates back to the early 1990s, when I was fortunate enough to represent Air New Zealand as a businessman. A week after my appointment as consul, I was already able to attend Governor General Silvia Cartwright's visit to Hungary as an official. An ambassador or consul often has to wait years, maybe decades, to be part of such a high-level visit. In order to perform my consular duties properly, I regularly receive excellent professional assistance from my immediate superior, the Embassy of New Zealand in Vienna. In addition, an outstanding professional relationship has been established between the consulates and the Ministry of Foreign Affairs and Trade in recent years. Since the appointment of the Ministerial Commissioner for Honorary Consular Relations, the ministry has been helping us to carry on with our work in a meaningful way.

■ **You are also well known in tourism as an expert. What makes New Zealand such an attractive destination? Under what conditions can Hungarian tourists travel to New Zealand?**

– In New Zealand, the beauty of the landscape, lakes, snow-capped mountains and endless plains fascinate visitors, but the Kiwis and the Maori natives, who make the palette of residents more colourful, make even shorter visits unforgettable with their direct, easy-going nature and hospitality. The descriptions in Tolkien's novel *Lord of the Rings* authentically capture the astonishing world of volcanoes, fjords, geysers and vast pastures, which were also given prominence in the popular film trilogy's visual representation of Middle-Earth. But it is not just the special culture and the Maori world that make New Zealand worth visiting. Ecotourism plays an important role in preserving the country's natural values. Kiwis take great care of the environment, so it is no coincidence that 100% Pure New Zealand became the country's slogan. Hungarian citizens travelling to New Zealand can stay in the island country for 90 days as tourists, provided they meet the conditions for entry. Despite the visa waiver, entry is subject to prior NZETA registration.

■ **How has the two countries' trade relationship developed?**

– In recent years, Hungarian exports have been several times higher than New Zealand's imports. In the one-year period ending in March 2019, trade amounted to 121 million New Zealand dollars, of which Hungarian exports were 106 and imports were only \$15 million. The Trade Development Centre in Hamburg is responsible for exporting New Zealand to Europe, by supporting investment, finding partners and monitoring the needs of the European market.

■ **What are the most common problems driving people to contact the consulate of New Zealand? How can they help a kiwi in distress?**

– They contact us most of all because of the loss or theft of a passport or other document. Accidents and hospitalisations due to illness also occur, and on rare occasions serious crimes happen as well. In addition to these, we have to deal with marriage cases, deaths, residence and work permits in Hungary, and family matters. Last but not least, we carry out the authentication of documents essential for local administration. We register kiwis living in Hungary and regularly inform them about important news and events in a circular.

■ **We hear a lot about the “Working Holiday Scheme” which is popular among young Hungarians. What should we know about this, and why is it important for Hungary?**

– A student visa agreement called Working Holiday Scheme (WHS) has been concluded between Hungary and New Zealand, under which a total of 100-100 young people between the ages of 18 and 35 in Hungary and New Zealand have the opportunity to spend a maximum of one year in each other's countries to study, gain experience and get preferential employment. April is the usual date for applications, but now it is indefinitely cancelled.

F. I.



Az emlékezés napján a Solymári katonai temetőben